



秘书长关于西撒哈拉局势的报告

一. 导言

1. 本报告根据安全理事会 2000 年 5 月 31 日第 1301 (2000) 号决议提交。安理会在该决议中将联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的任务期限延长至 2000 年 7 月 31 日,并请我在该任务期限结束前提交局势评析报告。安理会期望摩洛哥王国和萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线(波利萨里奥阵线)双方会向我的个人特使詹姆斯·贝克三世提出可以达成协议的具体实际建议,以解决执行《解决计划》的许多问题,并且寻求各种方式方法,使双方关于西撒哈拉的争端早日实现持久和商定的解决。本报告介绍了自我于 2000 年 5 月 22 日向安理会提交上一份报告(S/2000/461)以来的事态发展。

二. 本报告所述期间的事态发展

A. 在秘书长个人特使主持下双方举行的第二次会议(2000 年 6 月 28 日,伦敦)

2. 按照安全理事会第 1301 (2000) 号决议的规定,双方应邀在个人特使的主持下于 2000 年 6 月 28 日在伦敦举行会议。邀请函特别指出,举行该会议的条件将与 5 月举行的会议相同,即谈判将在私下直接进行,并且在未就所有未决问题达成一致之前,任何问题均不得视为已最终商定。阿尔及利亚和毛里塔尼亚两个邻国也应邀作为观察员参加了伦敦会议。双方在讨论

中坦率而充分地交换了看法。我的个人特使请双方都提出提议。

3. 波利萨里奥阵线指出两个困难的领域,即申诉程序的进行和难民的遣返。关于申诉程序问题,波利萨里奥阵线重申,它愿意与联合国合作,解决在执行《解决计划》中遇到的所有问题,并愿意审查联合国提出的启动申诉程序的任何提议。关于难民的遣返问题,波利萨里奥阵线再次确认致力于同联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)继续合作,以便按照正常的遣返做法和原则完成难民专员的任务。

4. 波利萨里奥阵线重申致力于执行难民专员提议的建立信任措施及其对《解决计划》和《休斯顿协定》的支持。波利萨里奥阵线还重申保证尊重全民自决投票的结果,并希望摩洛哥也作出同样保证。波利萨里奥阵线代表团强调,应由安全理事会采取必要步骤,确保尊重全民投票的结果。然而,波利萨里奥阵线没有提出双方都能同意的具体建议,以解决《解决计划》的许多问题。

5. 摩洛哥指出它认为阻碍执行《解决计划》的四个领域,即申诉程序的进行;大约有 7 000 名申请人的身份查验结果被撤销;撒哈拉难民的遣返;和在 1993 年 12 月后达到投票年龄但未列入身份查验结果的问题。摩洛哥认为,身份查验结果被撤销的应予恢复,而且未列入身份查验程序的撒哈拉人的身份应予认

明或者至少允许他们提出申诉，以便让所有撒哈拉人 都能参加全民投票。摩洛哥还指出，如果任何可能有 权投票的撒哈拉人未获准投票，摩洛哥就不参加这样 的全民投票。摩洛哥认为，自决权意味着所有撒哈拉 人都 有权决定他们的命运。

6. 关于申诉程序的问题，摩洛哥指出两个关切领 域。关于申诉的可受理性问题，摩洛哥认为应仅限于 进行程序性审查，并应将申诉提交上诉分庭。摩洛哥 还认为，由两位部族领导人（酋长）同时作证的做法 不可接受，因为这种做法与身份查验程序中的做法一 样，对上诉人均有不利影响。摩洛哥指出，它不同意 申诉程序中在波利萨里奥派的酋长在场的情况下提 交新证人证词的做法。

7. 关于遣返难民问题，摩洛哥认为，难民专员办 事处应当弄清所有难民的愿望；基于安全、经济和政治 因素，遣返工作不能在护堤以东地区进行。摩洛哥还 重申，它愿意与难民专员办事处合作，执行建立信任 措施，并认为遣返工作可于 2000 年年底以前完成， 摩洛哥保证支持联合国全力纠正它认为是针对几千 个真正的撒哈拉人的不公正行为，并保证与联合国真 诚合作，设法为西撒哈拉问题寻求最终的解决办法。 但是，摩洛哥没有提出具体建议来解决当事方可能同 意的解决计划内的种种问题。

8. 除了当事方强调的困难之外，我的个人特使指 出，他认为，其他问题尚未解决：强制执行全民投票 的结果；释放战俘和撒哈拉政治犯；与执行全民投票 运动行为守则有关的可能问题。我的个人特使也对当 事方迄今为止仍然未能谈判解决这些问题表示关注。 当事方之间的敌意仍然很强。据他称，任何一方都不 想放弃“大夺全胜”的心态，似乎也不愿意讨论任何 让双方都各有所获的政治解决办法。我的个人特使要 求各当事方提出具体建议，以弥合它们之间的分歧， 但没有得到任何答复。鉴于上述情况，他认为会议不 仅没有解决问题，反而事与愿违，加深了当事方之间 的分歧。

9. 我的个人特使恳请当事方不要把恢复暴力的行 为视为一项可以接受的办法，即使问题似乎没有任何 直接的政治解决办法。他要求各方再次会晤，以达成 一项政治解决；并指出这样的解决可以有几个备选办 法。各方可以商谈西撒哈拉与摩洛哥全面合并或是西 撒哈拉充分独立的协议。但他认为，两种前景都不可 能发生。商定一项协议则可以促成 一个介于两种结果 之间的解决办法。另一项政治解决是就解决计划的圆 满执行达成一项协议。他向当事方重申，如果同意讨 论解决计划以外的政治解决，他们的最后立场不会受 到损害，因为根据协商规则，对所有问题取得一致意 见之前，不会达成任何协议。

10. 会议结束时，我的个人特使要求当事方参与在 日内瓦举行的专家会议，以处理申诉程序、战俘和难民 问题。为此目的，我的特别代表威廉·伊格尔顿和我 个人特使的副手约翰·博尔顿将于本月稍后期间前往 日内瓦，与红十字国际委员会、难民专员办事处和当 事方的代表会晤。

11. 我想借此机会感谢大不列颠及北爱尔兰联合王 国政府再次担任这些重要会议的东道主。

B. 其他事态发展

12. 在本报告所述期间，我的特别代表兼身份查验 委员会主席在拉巴特和廷杜夫同各当事方保持接触，以 确保贯彻执行安全理事会第 1301(2000)号决议的各项 规定。我的特别代表于 6 月 12 日和 13 日会见摩洛哥 外交事务国务秘书马穆恩·法西·菲里和摩洛哥常 驻联合国代表艾哈迈德·斯努西。6 月 19 日，他会 见了波利萨里奥阵线秘书长穆罕默德·阿卜杜拉齐兹 和波利萨里奥阵线西撒特派团协调员穆罕默德·哈 达，作为其定期协商的一部分。

13. 我在前往中东途中于 2000 年 6 月 17 日短暂地 拜 访了摩洛哥国王，当时我会见了国王穆罕默德六世 及王储穆拉耶·拉希德。

C. 申诉程序

14. 在本报告所述期间，身份查验委员会主席在执行委员会的工作方案方面继续同摩洛哥政府和波利萨里奥阵线的协调员进行协商。

15. 身份查验委员会已快要完成对在第一轮申诉期间收到的申诉书的数据处理和分析工作。所有身份查验材料和申诉书已经全面清点，从而能够用电脑将这些材料和申诉书所载的所有表格和文件归档，并很容易在线同上诉分庭的所有部门联系。委员会还完成了广泛的家庭研究方案，以期确定申诉人声称暂定投票人名单上有其直系亲属的说法。

16. 2000年5月27日和28日在阿加迪尔同身份查验委员会成员举行会议后，最后编定了培训手册，确保在适用申诉程序和业务指示的各项规定方面做法前后一致，并完成了一个培训包，其中载列关于处理可受理性软件的使用的所有相关文件和指导方针。2000年6月12日在阿尤恩开始为委员会所有工作人员举办为期一周的培训班，并将在下一个月结束。

17. 关于可受理性技术审查的暂定工作方案已经编好，并非正式地提交给各当事方。与此同时，在印发暂定投票人名单第二部分后，委员会对54 889份申诉书继续进行数据处理和分析。

18. 我愿正式地感谢非洲统一组织（非统组织）由伊勒马·塔德斯大使率领的观察员代表团同西撒特派团密切合作，支持执行解决计划。非统组织的存在提供了宝贵的服务，向来访的要人和代表团介绍该计划目前的执行情况。

D. 军事方面

19. 至2000年7月3日止，西撒特派团军事部分的核准兵力为230人（见附件）。在克劳德·布泽将军（比利时）领导下，军事部分继续监测摩洛哥王家武装部队和波利萨里奥阵线军事部队之间1991年9月6日生效的停火。在报告所述期间，西撒特派团责任区的局势仍然平静。虽然波利萨里奥阵线的军事训练活

动显著增加，但是没有迹象表明任何一方有意在不久的将来恢复敌对行动。

20. 西撒特派团和双方关于标明和销毁地雷和未爆弹药及交换有关信息的协定的执行工作继续取得进展。2000年5月13日至7月3日期间，摩洛哥方面标明地雷和未爆弹药278颗，销毁124颗，波利萨里奥阵线方面标明488颗，销毁177颗。

E. 民警方面

21. 目前西撒特派团的民警部分有46名民警，少于5月份的80名。他们由监察主任奥姆·普拉卡什·拉托尔（印度）领导。西撒特派团民警继续保护身份查验委员会设在阿尤恩和廷杜夫的中心的档案和敏感材料。

F. 遣返撒哈拉难民的筹备工作

22. 本报告所述期间，难民专员办事处同西撒特派团密切协商和合作，按解决计划的规定，继续推展遣返撒哈拉难民的筹备工作。在难民专员办事处与双方协商的同时，必须指出的是，某些活动如跨界建立信任措施，只有在双方和难民同意这些措施的执行方式的情况下才能开始进行。

23. 难民专员办事处继续开展有关预先登记的活动，同时需要根据西撒特派团的投票人临时清单评估在廷杜夫各营地的难民的需要。难民专员办事处目前正在对所有已预先登记难民的电子数据进行处理，之后将完成对在预先登记阶段期间不在各营地的难民的预先登记工作。作为其责任的组成部分，难民专员办事处打算在各营地进行一次人口普查，以确定未包括在西撒特派团投票人临时清单内的难民人数。在预先登记作业期间和在与难民的其他接触中，绝大多数难民继续表示他们只愿意回到护道以东的领土地区。在撒哈拉难民自愿遣返之前，难民专员办事处将继续在廷杜夫各营地执行照顾和维持方案。

24. 2000年6月27日摩洛哥首相阿卜杜勒-拉赫曼·优素菲访问了在日内瓦的难民专员办事处，并礼

节性地会晤了高级专员。他们谈论了与西撒特派团任务规定有关的一般性问题，包括难民专员办事处在联合国解决计划范围内的作用及其对撒哈拉难民的援助方案。

三. 财政方面

25. 大会 2000 年 6 月 15 日第 54/268 号决议拨出 4 930 万美元（相当于每月费率约 410 万美元），充作 2000 年 7 月 1 日至 2001 年 6 月 30 日期间西撒特派团的维持费。因此，如果安全理事会核可我在下文第 31 段提出的建议，该特派团的维持费将不会超出大会核可的每有费率。

26. 截至 2000 年 6 月 30 日，西撒特派团特别帐户的未缴摊款为 7 340 万美元。时至该日，所有维持和平行动的未缴摊款共计 19.705 亿美元。

四. 意见和建议

27. 尽管我的个人特使作出了努力，6 月 28 日双方为解决妨碍解决计划的执行的各种问题而举行的会议没有取得任何进展。实际上我的个人特使向我指出了他曾在协商结束时向双方指出的事实，即这次会议不但没有解决问题，反而呈现倒退的趋势。

28. 双方说明了众所周知的各自的立场后，不愿提出任何消除彼此之间的分歧的具体建议。他们坚持一种“大获全胜”的想法而似乎不愿意讨论一种能够使各自达到部分而非所有目的的解决办法。他们似乎也不愿暂时放下敌意，就西撒哈拉争端的政治解决办法展开谈判。

29. 我的个人代表向双方解释说，政治解决办法不一而足，但最重要的是，它不是一种军事解决办法。这种解决办法可能是通过谈判达成的同摩洛哥完全合并的协议；谈判达成的充分独立协议；谈判达成的介于两者之间的协议；或是谈判达成的能够使解决计划得到顺利执行的协议。但是应当指出的是，双方对于解决计划一些主要规定的解释所持的立场，和过去九年间在该计划的执行方面所遇到的问题，都不是实现这种前景的好兆头。达成政治解决显然比谈判破裂更可取得多，谈判破裂可能导致战火重燃，这是无论如何都得避免的。

30. 以上是我对现况所作的相当悲观的评估，最后我要建议安全理事会审议的问题是，如果举行全民投票，如何确保双方尊重投票结果。在这方面，我要提请注意的是，如我的个人特使在最近的伦敦会议期间向双方所指出和我 2000 年 2 月 26 日的报告（S/2000/131）第 36 段中所指出的，《解决计划》中没有规定而且也不可能提出任何采用军事手段强制执行投票结果的强制执行机制。

31. 虽然伦敦会议缺乏进展，我希望即将在日内瓦举行的关于申诉、战俘和难民问题的专家级会议期间能够取得一些进展。在进行了这些协商后，我希望我的个人代表在两个观察团在场的情况下再次同双方进行会谈，再度设法解决同执行解决计划有关的各种问题，并设法商定西撒哈拉争端的任何其他政治解决办法。同时，我建议安全理事会将西撒特派团的任务期限延长三个月，到 2000 年 10 月 31 日为止。

附件

截至 2000 年 7 月 12 日联合国西撒哈拉全民投票特派团人员派遣情况

	军事观察员	部队	民警	共计
阿根廷	1			1
奥地利	4			4
孟加拉国	6			6
比利时	1*			0
中国	16			16
埃及	18			18
萨尔瓦多	2			2
法国	23			23
加纳	6	7	9	22
希腊	1			1
几内亚	3			3
洪都拉斯	12			12
匈牙利	3		3	6
爱尔兰	6			6
印度			10	10
意大利	5			5
肯尼亚	8			8
马来西亚	13			13
尼日利亚	5		10	15
挪威			2	2
巴基斯坦	6			6
波兰	4			4
葡萄牙	5		3	8
大韩民国		20		20
俄罗斯联邦	25			25
塞内加尔			6	6
瑞典			1	1
乌拉圭	15			15
美利坚合众国	15			15
共计	204	27	44**	272

* 部队指挥官

** 核定编制为 81 人，预期将于 8 月初全部部署。